

國立臺灣文學館出國報告
(出國類別：考察)

兩岸青年文學會議交流計畫
出國報告

服務機關：國立臺灣文學館

姓名職稱：蕭淑貞副館長

趙慶華助理研究員

派赴地區：中國大陸

出國日期：104年5月27日至6月1日

報告日期：104年6月30日

摘要

為提供臺灣與中國大陸的青年文學工作者一健全而完善之交流平臺，本館於2015年規劃「兩岸青年文學會議交流計畫」，以學術會議、座談討論、文學機構與文化景點參訪等形式，針對當前兩岸所關注的文學課題進行交流。本計畫時程為5月27日至6月1日，共計6天；參訪成員為蕭淑貞副館長、趙慶華助理研究員，參訪地點為北京，主要內容包含：1.於北京中國現代文學館舉行「兩岸青年文學會議」，透過懇切的學術論辯，擴大並深化兩岸作家與學者的視野；2.參訪中國現代文學館與魯迅文學院，了解其營運現況、展題設計以及對作家之扶植，作為本館經營學習之參考，並商談兩館未來合作的可能性；3.參加兩岸作家座談與新書發表會，促進兩岸文學界對彼此文學發展趨向的相互理解與認識。關於此次交流計畫，提出三點建議事項：1. 建立參與會議者的廣度；2. 加強雙方交流的深度；3. 維繫國立臺灣文學館與中國現代文學館的持續合作。

目次

- 一、 前言
- 二、 參訪行程安排
- 三、 參訪內容與心得
- 四、 建議事項

一、 前言：計畫緣起與目的

近年來，隨著兩岸的開放，臺灣與中國大陸在經濟、文化等各方面的互動日趨頻繁，「臺灣文學研究」亦逐漸在中國大陸成為備受矚目的學術論題；然而，或受制於歷史視野的侷限、或因文獻史料的闕如，兩岸的文學工作者對於彼此的文學發展或相關研究皆面臨著某些難以突破的困境。

為了增加臺灣與中國大陸青年世代的文學創作者、評論者和研究者切磋交流的機會，促進兩岸對彼此文學現況的認識和理解，國立臺灣文學館以「拓展兩岸文學、學術雙向交流」為核心精神，擬定「兩岸青年文學會議交流計畫」，但囿於公立機構無法直接在中國大陸辦理活動，遂委託文訊雜誌社執行，內容包含協調聯繫與中國作家協會港澳臺辦公室和中國現代文學館合作舉辦之「兩岸青年文學會議」、在獨立書店「單向空間」和「魯迅文學院」舉辦的兩岸作家交流座談，以及參訪中國現代文學館、魯迅文學院等活動。

長久以來，「長篇小說」一直是相當具有份量的重要文類，這個逐漸被研究者系統化解讀的文本，自 20 世紀末至新世紀初期，在兩岸皆有長足的進展。為了理解新世代的作家們如何植基於舊有的形式，重新思考屬於自己的傳統，並隨著當代現實的演變，創生出新的面貌，繼 2011 年「創作者與評論者的對話」、2013 年「新鄉·故土／眺望·回眸」後，此次會議以「文學傳統與創作新變」為題，聚焦於新世紀以來兩岸長篇小說發展的探討。以此為主軸，進一步分為「文學與敘事」、「小說與傳媒」、「小說與城市」、「小說與歷史」四個子題，邀請臺灣六、七年級和中國大陸七〇後、八〇後世代作家、學者與評論者參與此一盛會。

本計畫希望藉由實際交流，獲致臺灣與中國大陸文學工作者的溝通，認識彼此文學發展的走向，並在國際化、全球化的趨勢下，開展臺灣文學研究和創作的嶄新視野，擴充各種可能性。透過學者的分析探究和作家的自我表述，將可對兩岸長篇小說生成的內在緣由與外在條件、小說群落的闡釋，以及小說家各自獨特的敘事美學、書寫風格有開展性的發現。同時，也藉由參訪相關文學機構或文化景點，對本館未來的營運管理和

展題規劃、乃至與中國現代文學館的交流合作，奠定具有前瞻性的基礎。

二、參訪行程安排

5月27日（三） 桃園國際機場－北京首都國際機場

5月28日（四） 北京中國現代文學館「兩岸青年文學會議」

5月29日（五） 北京中國現代文學館「兩岸青年文學會議」

參訪中國現代文學館

北京「單向空間」書店「臺灣新生代作家沙龍」

5月30日（六） 魯迅文學院《兩岸新銳作家精品集》新書發表會

參訪魯迅文學院並進行兩岸作家座談

5月31日（日） 團體行程：長城遊覽

6月1日（一） 北京首都國際機場－桃園國際機場，返回臺南

三、 參訪內容與心得

(一) 第三屆「兩岸青年文學會議」

隨著近年來兩岸交流日益頻繁，臺灣與中國大陸在文學創作、出版與研究方面的互動同樣漸趨活絡，然而，除了文學作品的「相互」出版，兩地的文學工作者對彼此的認知程度為何？不同的社會經驗與歷史文化環境對兩地的文學發展有著什麼樣的影響？雙方的相互理解，如何提升自身文學視野的拓展和深化？基於這樣的關懷，國立臺灣文學館有感於2004至2006年民間舉辦之「青年文學會議」應提升與加深其影響，自2011年開始規劃「兩岸青年文學會議」，將此會議設計為一常態性的兩岸文學對話平臺，每兩年輪流於臺灣和中國大陸舉行，除了提供兩岸青年作家和學者開發文學書寫與研究的新領域與新議題，亦可說是臺灣文學研究的里程碑。

秉持此一精神，2011年第一屆兩岸青年文學會議於北京召開，主題為「創作者與評論者的對話」，內容廣泛涵蓋各主題與文類的學術研討；2013年第二屆兩岸青年文學會議於臺北國家圖書館舉行，主題「新鄉·故土／眺望·回眸」，是以前瞻與回顧兼具的眼光，重新審視兩岸的「(新)鄉土」作品。到了2015年，有鑑於新世紀以來，兩岸的青年作家在長篇小說的創作皆奠定相當基礎，並累積豐厚成果，因而將大會主題定為「文學傳統與創作新變——新世紀以來兩岸長篇小說之觀察」，聚焦於「長篇小說」的探討，觀察與回顧新世紀以來兩岸長篇小說的書寫，如何從舊有的形式重新思考屬於自己的傳統，並積極隨著當代現實發展、創新與變化，衍生出新的面貌？而兩岸頻繁的互動，是否對彼此的長篇小說創作產生某種影響和衝擊？除了學者的論文發表，同時也邀請作家出席同臺進行創作心得的交換與分享；藉由評論者的分析探究與創作者的自我敘述，一方面對小說生成的內因外緣、小說群落的闡釋與評論，以及兩岸之間長篇小說獨特的敘事美學、書寫風潮、風格走向有所評析；透過兩岸與會作家與學者的相互交流激盪，形成彼此參照的光譜，重新反思及面對自我的文學價值。

此次會議由本館主辦，委託文訊雜誌社承辦，負責協調聯繫及食宿安排等行政事務；中國大陸方面的合作單位是中國作家協會港澳臺辦公室與中國現代文學館，會議全程於5月28、29日假中國現代文學館國際會議廳舉行。28日上午9時開幕式由中國作家協會港澳臺辦公室主任張濤主持，邀請中國作家協會書記處書記閻晶明、國立臺灣文學館副館長蕭淑貞及中國現代文學館副館長梁海春致詞。此外，為了促進雙方合作並達到切實的學術交流目的，開幕式還安排有中國現代文學館與國立臺灣文學館的交換贈書儀式——本館將近年出版的重量級出版品《臺灣文學史長編》33冊、《臺灣古典作家精選集》38冊以及2010至2013年的《臺灣文學年鑑》贈與中國現代文學館，由副館長梁海春先生代表接受，並將所贈圖書於現場展示；梁副館長除以「入藏證書」表達感謝外，也同時回贈中國現文館所編纂之《中國當代文學年鑑》5冊。儀式結束後，全體與會人員合影留念，會議隨即正式展開。首先是大會專題演講，講者分別為臺灣知名作家楊照主講「為何長篇？如何長篇？——生命與文學的曖昧交界之處」，以及中國大陸《人民文學》主編施戰軍主講「從『人』的故事到『生靈』的文學——長篇小說路向之一種」。

楊照以美國小說家E. M. Forster的《小說面面觀》為切入點，開宗明義暢談「長篇小說」的起源、來歷及其在20世紀所經歷的本質變化；他同時也提到，雖然當前長篇小說的書寫已然經過徹底的翻轉與顛覆，早就背離E. M. Forster的觀點，但是「今天要討論新世紀海峽兩岸的長篇小說，最好還是能把佛斯特和《小說面面觀》放回我們的意識裡，比較容易找到觀察與討論的基礎。」而倘若想要敏銳且深入地探索且理解兩岸長篇小說，除了讓兩邊的作家、讀者多知道一些作者和作品的名字之外，更重要的或許是從作品中讀出兩岸社會不同的文學意識和文學體制，由此比對兩岸社會的幽微差異與深層互動。他以毛澤東於1957年在莫斯科大學大禮堂發表談話時的一句名言：「世界是你們的，也是我們的……」作為總結，期許青年世代的作家們能繼續創造一個仍然擁有「長篇小說」的精采世界。

施戰軍先生的演講則以周作人的名篇〈人的文學〉為核心，梳理百年來中國現代文學所走過的路徑。他認為，周作人的觀點極端地標舉了「人」的價值，故而使得中國現

代乃至當代文學中的長篇小說，多以「人類的優越」和「人的故事本身」為主題，忽略了關於「神性」、「獸性」的探討，文學因而顯得貧乏無趣。直到1980年，通過小說《我是誰》的提問，關於「人是什麼」的問題重新得到關注，也展開了對文學得重新反思。「好的『人的故事』應該是生靈的文學」，施戰軍列舉哈薩克作家朱瑪拜、內蒙古作家阿云嘎、以及用漢語寫作的藏族作家阿來，他們的作品中都蘊含了這樣的特質，卻尚未廣為讀者所知。最後，他提醒在場的年輕作家們，不要再鑽營於人的世界裡的擁擠、傾軋、鬥爭為書寫主題，而應該「告別這樣的小趣味」，學習自然與生靈世界所教給我們的認識和表達世界的方法，迎接「向更大的趣味來寫好人間故事」的時代。

本會議以「青年文學工作者」為主角，乃是希望他們在面對自我寫作、學術研究乃至社會環境時，不僅在美學表現上有耳目一新的表現，同時也能藉此聆聽他們的聲音，理解其對當前世界的關懷與觀察。為了符合這樣的初衷，與會者皆為臺灣六、七年級和中國大陸七〇後、八〇後的作家、學者與評論者：臺灣作家許正平、神小風、黃崇凱、黃麗群、伊格言、童偉格、楊富敏、陳柏青、言叔夏、朱宥勳；學者蔡佩均、詹閔旭、陳筱筠、陳國偉、陳芷凡、林運鴻、張俐璇。中國大陸作家付秀瑩、鄭小驢、甫躍輝、蔣峰、笛安、蔡東，來自香港的葛亮以及澳門的呂志鵬；研究者則有岳雯、張元珂、魯太光、徐剛、張曉琴、王敏、宋嵩、房偉、金理、饒翔、叢治辰、陳思。為期兩天的會議總計有四場學術論文發表以及四場作家座談，論文發表分為四個子題：「文體與敘事」、「小說與傳媒」、「小說與城市」以及「小說與歷史」，學者們分別從文學作品的內在本質與傳播媒介、環境空間以及社會文化背景等面向進行申論。涉及的範疇涵蓋文類與體例的對話、從哲學角度探究「元語言」的使用；數位時代的文學跨界，例如APP軟體的運用、影像轉化與多媒體、網路文學傳播；文本中的空間意涵與呈現方式，文學與歷史的辯證等等。至於被討論到的作家作品有：吳明益《複眼人》、《睡眠的航線》；路遙《平凡的世界》；賈平凹《老生》；魯班尺《青囊屍衣》；董啟章《自然史三部曲》；余華《第七天》；寧肯《三個三重奏》；里慕依·阿紀《懷鄉》；嚴歌苓《陸犯焉識》；蔣曉雲《百年好合》；及伊格言、陳柏青、阿乙、郭敬明……等，均可說是備受矚目的作家與作品，充分反映兩岸當前文學的發展趨向與現況。

至於作家座談，則安排兩岸作家同臺，由其現身說法，歷述自我的寫作歷程、意義與姿態。由於會前已請與會者撰寫「作家自述」，因此有些作家是以誦讀原作的方式呈現，有些則以臨場的感受與想法為發言的起點；無論是哪一種方式，皆不外乎是對自我創作生涯的回顧與反思。他／她們從成長、求學、與文字結緣的點滴說起，由此串聯寫作與觀看世界的關係，最終為自身也為讀者解答了「文學創作何以是必要的？」此一命題。

根據臺灣的學術慣例，論文發表人、講評人和聽眾的交鋒答辯，實乃是會議最精彩可期之處，本次會議的議事規則因而也循此安排。可惜的是，一來中國大陸方面除發表人和作家之外的聽眾人數不多，再者則是每場次的論文數量太多（五篇），在時間有限的情況下，幾乎無法有效進行交流討論。同樣的情形也發生在作家座談的部分——一個小時內，四到五位作家發言，當每位作家發表完自己的心得一輪之後，時間即宣告結束，原本希望臺上臺下有所互動、甚或兩岸作家能夠相互交流的構想均因時間因素而難以實踐，是較為可惜的地方。

兩天的會議最後均為「觀察報告」時間，第一天由中國社科院文學所研究員趙稀方進行觀察評論。曾多次前來臺灣訪學的趙稀方指出，一般說來，中國大陸學界對於臺灣文學的發展與研究其實相對陌生而缺乏了解，因此臺灣文學館與中國現代文學館合作舉辦「兩岸青年文學會議」，在相當程度上有其意義與貢獻。他以施戰軍先生在專題演講中提到的「生靈文學」為例說明，「生靈文學」其實就是「自然寫作」，但這類題材和作品在中國大陸相對稀少，就連在臺灣有高知名度的自然寫作者吳明益，也幾乎不為中國學界所知，由此即可印證兩岸交流的必要性。此外，趙稀方也觀察到，兩岸作家和學者雖然對於文學作品的語體和文體有深入討論，但對彼此閱讀的對象卻不甚了解，建議未來若舉辦類似會議，可採取相互研究對方文學作品的方式，如此雙方的對話與互動會更強，也才能深切達到彼此理解融會的目的和意義。

在臺灣素有「戰神」之稱的年輕作家朱宥勳，則擔任了第二天的觀察評論人。

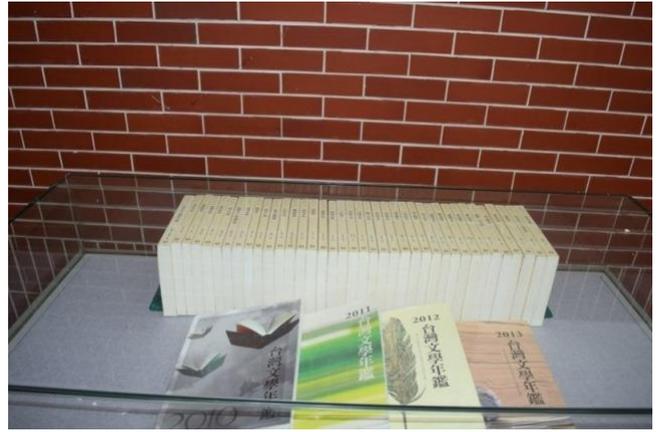
他以其一貫的犀利敏銳對本次會議提出幾項建言：1.論文發表必須預留作者答辯和聽眾提問的時間。2.作家座談也應當限制發言時間，促成每場至少兩輪以上的對話。3.如同論文發表各場次訂有主題（如「小說與城市」之類的），每場作家座談應該也有題綱，方便主持人穿針引線、聚焦討論。至於兩岸「交流」究竟應交流什麼？朱宥勳提醒，應在同一範疇之下，聚焦於兩岸交集的部分深入思考、對話——談到「長篇小說」，勢必要處理所謂的通俗小說、類型小說或大眾小說，而兩岸在這個方面的發展軌跡有很大的關係。再者，寫實主義與現代主義的拮抗，一直是戰後臺灣文學的主要潮流，但中國大陸的「先鋒派」何以未能動搖寫實主義的主流地位，導致兩岸的小說美學標準有著極大的落差？如果借鑑對方的文學發展過程，當可重新爬梳這道歷史軌跡。最後，如果在臺灣要提出三個文學小說的關鍵詞，概括不同小說家的發展傾向，或許可簡化為「抒情」（表達深刻情感）、「哲學」（探究人性的存在本質）、公共（面向社會議題）三種向度；而目前的走向是，原本作為小說主流地位的「抒情」日漸疲軟，「哲學」也緩慢削減，「公共」一端漸次加強，這樣的軌跡和中國大陸的小說發展是否有可比之處？當然，兩岸的文學體系、歷史發展、社會脈絡千頭萬緒，能交流的當然不只如此數端。朱宥勳的意見當可提供未來舉辦相關活動時，有更為細緻而到位的擘畫。



第三屆「兩岸青年文學會議」全程於北京中國現代文學館舉行



本館致贈給現文館的出版品《臺灣文學史長編》



本館致贈現文館之《臺灣古典作家精選集》和《臺灣文學年鑑》



大會開幕式



現文館梁海春副館長致贈《中國當代文學年鑑》予本館，由蕭淑貞副館長代表接受。



開幕式結束後，所有與會來賓合影留念



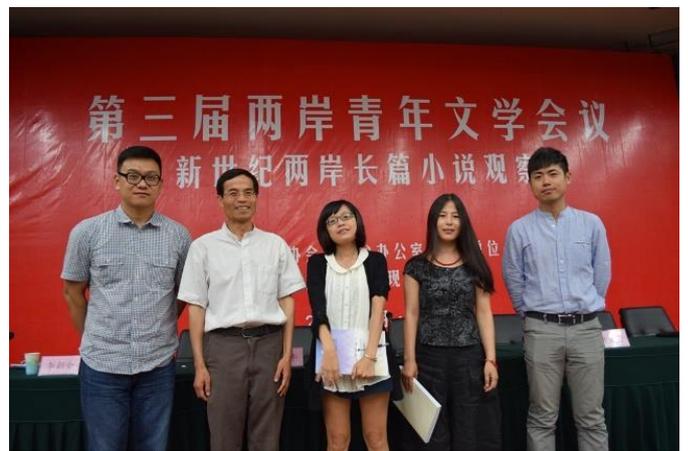
臺灣作家楊照進行第一場專題演講



《人民文學》主編施戰軍進行第二場專題演講



第一場研討會「文體與敘事」與會者，自右至左：蔡佩均、郭艷、李雲雷、楊宗翰、徐剛、魯太光、張元珂、岳雯



第一場作家座談與會者，自右至左：葛亮、付秀瑩、神小風、李朝全、許正平



第二場研討會「小說與傳媒」與會者，自右至左：王敏、詹閔旭、楊宗翰、梁鴻、梁鴻鷹、房偉、張曉琴、宋嵩



第二場作家座談與會者，自右至左：黃崇凱、黃麗群、伊格言、封德屏、鄭小驢、甬躍輝



研討會第一天由中國社科院文學所研究員趙稀方進行觀察評論報告



第三場研討會「小說與城市」與會者，自右至左：陳國偉、陳筱筠、徐峰偉、劉乃慈、梁鴻鷹、金理、饒翔、叢治辰



第三場作家座談與會者，自右至左：笛安、呂志鵬、封德屏、童偉格、楊富閔



第四場作家座談與會者，自右至左：蔡東、朱宥勳、李朝全、言叔夏、陳栢青



第四場研討會「小說與歷史」與會者，自右至左：張俐璇、陳芷凡、何向陽、李一鳴、劉乃慈、言叔夏、林運鴻、沉思



研討會第二天由臺灣作家朱宥勳進行觀察評論報告。



蕭淑貞副館長於閉幕式致贈國立臺灣文學館的紀念品給梁海春副館長。

（二）「中國現代文學館」參訪

本館與中國現代文學館素有良好互動，不僅數度合辦兩岸青年文學會議，更於2013年派員前往交流。本次會議期間，該館吳義勤館長因另有要務不克出席，故全程由梁海春副館長接待，並於29日中午學術會議午休時間，率中國作家協會港澳臺辦公室綜合處梁飛處長、中國現代文學館胡嘉研究員陪同我們參觀解說。

中國現代文學館的成立，與作家巴金先生密不可分，該館工作人員言談間屢屢提及，如果不是巴金的倡議，就沒有今天的現文館，因是之故，該館各館舍皆以巴金手印作為門把。現文館於1981年籌設，初期館舍位於北京萬壽寺西院，1996年由於空間嚴重不足，另行選定朝陽區芍藥居地區開闢新館，1997年動工，1999年完工，2000年5月新館開幕。該館現共有藏品60萬件，其中書籍有23萬冊、手稿22005件、照片16173件、書信25733封、字畫1887幅、文物169330件；對作家整批捐贈的文學資料，並建有以作家姓名命名的文庫，例如巴金文庫、冰心文庫、丁玲文庫等，此外還有專門針對臺港澳和海外華人作家的文庫。

由於時間有限，我們很快速地瀏覽了目前正於館內展出的「臺港澳及海外華人作家捐贈陳列」特展和「中國現當代文學展」常設展。前者展示的是臺灣、香港、澳門三地作家所捐贈的文學文物，針對某些重量級的作家如柏楊、紀弦，該館特別以「作家書

房」的概念形式呈現，將作家的出版品、手稿、信札、文物全數展出。從展示內容來看，曾將文物捐贈至該館的臺灣（包括海外）作家有柏楊、林海音、何凡、紀弦、三毛、陳映真、白靈、蕭蕭、羅蘭、王璞、墨人、華嚴、余光中、履彊、張默、張秀亞、趙淑敏和文史工作者應鳳凰、秦賢次等人。追究其捐贈緣由，某些是部分捐贈（亦即採取將文學文物分批捐贈給現文館和本館等不同典藏機構的作法），另外某些作家則是在本館尚未成立前即將文物捐贈至中國現代文學館。雖然如此使得各館所典藏均有所缺漏，但從另一方面來說，這也為兩館的合作提供契機。參觀過程中，蕭副館長十分仔細地聆聽梁副館長和梁飛處長的介紹說明，特別是有關現文館數量龐大的文學文物之典藏與維護狀況；梁副館長表示，該館所有手稿均已完成數位化，期刊雜誌則有部分尚未完成，對一個文學博物館來說，數位化不僅有助於文學史料的普及應用，對於展示手法的設計呈現，亦提供相當的便利性。

由於現文館幅員遼闊，故在常設展「中國現當代文學展」的設計上，有相當充裕的揮灑空間。該展示以1918年《新青年》雜誌的創生為中國現代文學的起點，縝密而細緻地將中國現當代文學發展過程中的重要作家、文學流派、社團、刊物、文學場景（例如北京大學校門口、作家魯迅的書房）一一羅列。豐富的珍貴手稿、出版品乃至文學史料，為這個展出加分不少；然而，素樸的編年紀事展示手法（甚至將每位作家的作品全數展出）固然能夠完整呈現中國現當代文學史的全貌，少了挂一漏萬的疑慮，但是相較之下，趣味性即不足，很明顯可以感受到這與本館向來重視與參觀民眾互動、文學知識和寓教於樂兼具的展覽走向有所不同。



中國現代文學館展示廳



巴金手印



「臺港澳及海外華人作家捐贈陳列」特展背板



特展陳列——柏楊的書房



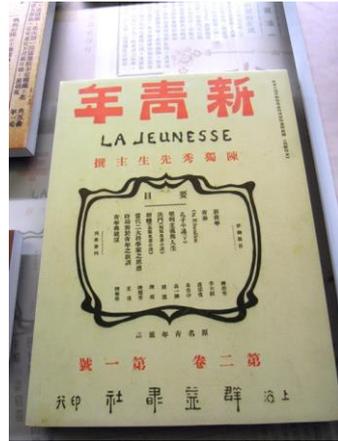
林海音與何凡文庫介紹



紀弦文物展示



「中國現當代文學展」常設展



中國現代文學誕生的起點



新文學運動的前哨站



新文學運動誕生地北京大學景點重建



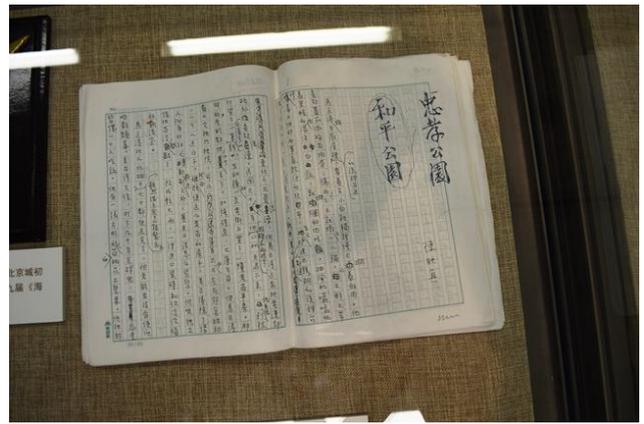
新文學運動發軔期間的重要文學刊物



魯迅的書房



梁海春副館長與蕭淑貞副館長進行意見交流



陳映真〈忠孝公園〉手稿



參訪人員合影留念，自右至左：梁飛、楊宗翰、趙慶華、張俐璇、蕭淑貞、陳芷凡、封德屏、梁海春、志工解說員孫老師。

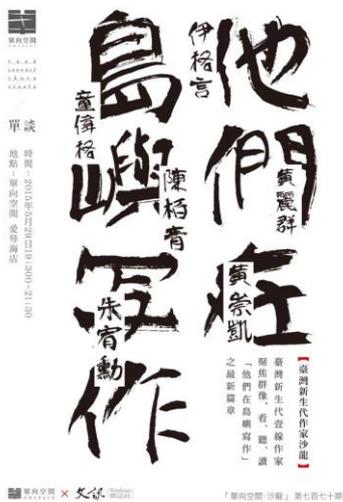


臺灣作家劉呐鷗在上海期間的出版品

（三）臺灣新生代作家沙龍（單向街空間）

「單向空間」原名「單向街圖書館」，由北京知名文化人許知遠創辦，是一個標榜提供藝文沙龍、出版品、餐飲和原創設計的文化空間。此次作家沙龍由單向空間提出邀請，文訊雜誌社企劃總監楊宗翰主持，三位「七〇後」（童偉格、伊格言、黃麗群）和三位「八〇後」（黃崇凱、陳栢青、朱宥勳）作家代表上臺。他／她們的談話與前兩天在學術會議的發言相當接近，主要是成長背景和創作心路歷程的自剖；不同的是這場活動面對的是中國大陸的一般讀者與各出版社編輯，他們或者慕名而來，或者恰好經過，多數堅持聽到最後，並接受臺灣作家大膽開放、葷腥不忌的言談。許多作家帶來自己的

作品，交由主辦單位公開陳列，其中某些作品在中國絕對無法引進出版，例如黃崇凱的《黃色小說》、朱宥勳的《學校不敢教的小說》，引起不少讀者興味盎然地翻閱。除了臺上的六位作家之外，在中國青年出版社推出《少女核》的神小風、在九州出版社推出《白馬走過天亮》的言叔夏，也分享了簡體版作品出版心得。最後的提問交流，得到聽眾頗為熱切的迴響，活動全程總計將近三小時。由於這些作家尚屬年輕世代，加之以許多作品並未流通於中國大陸的出版市場，因此對聽眾、讀者來說，其知名度或熟悉程度，自然尚不及駱以軍、陳雪等中壯輩寫作者。對此一現象，楊宗翰對到場的編輯們提出衷心建議：應多留意這些青年作家，因為臺灣的小說界絕非僅駱以軍一人而已。



文學沙龍由楊宗翰（右一）主持，上臺作家代表為童偉格、伊格言、黃麗群、黃崇凱、陳栢青、朱宥勳（自左至右）

臺灣作家於北京單向空間舉行文學沙龍的海報，以「他們在島嶼寫作」向前輩作家致意



國立臺灣文學館蕭淑貞副館長致詞



作家童偉格發言



作家伊格言（中）發言，右一為黃麗群



大批聽眾湧入單向空間參與此次文學沙龍



作家言叔夏（右）與黃崇凱（左）



《兩岸新銳作家精品集》書封

（四）《兩岸新銳作家精品集》新書發表會暨兩岸作家座談會

為了呼應「兩岸青年文學會議」的精神，同時也作為推動文學交流的一部分，自2013年起，伴隨會議的召開，兩岸輪流推出與會作家的作品，以「精選集」的形式集中呈現。由於今年的會議在北京舉行，故作品集由中國現代文學館主編，出版《兩岸新銳作家精品集》（北京：作家出版社，2015）。本書收錄參加第三屆兩岸青年文學會議的青年作家作品共20篇，由其首刷5000冊的印製數量，可知出版單位對兩岸文學發展新銳力量的重視，讀者亦可從中感受兩岸作家們如何從不同角度和層面，展現創作的文學風貌和藝術水準。

《兩岸新銳作家精品集》新書發表會及循此衍生的作家座談會，於5月30日上午9

點到12點在中國作家協會魯迅文學院舉行。活動前半段由作家出版社負責，主要是向媒體記者進行出版宣傳；與會者除兩岸作家，還有作家出版社總編輯葛笑政、總編室副主任金石開，以及本書編輯秦悅。發表會首先由葛笑政總編致詞，他向在場聽眾介紹作家出版社過去的成績以及計畫，包括「中國懸疑文庫」、「中國小小說」系列叢書的出版，並且強調未來將朝向「文創產業」發展，因為「作家的創作就是創意產業」，將文學作品改編為電影、舞臺劇，通過一般大眾熟悉的媒介推廣於社會，恰恰符合文創的精神。編輯秦悅則表達了她在編輯此書的過程中所經驗到的「文化衝擊」，特別是臺灣作家在語言用字上與中國大陸的差異，是一種痛苦卻又充滿挑戰的難得經驗。接著，黃崇凱、葛亮、和笛安三位作家分別從其所處生活場域和空間——臺灣、香港和北京的立場發言，略述參與此文學盛會以及作品被收錄出版的心情，也從兩岸三地的觀點析論彼此文學脈絡和本質的差異之處。

緊接在新書發表會之後的是中國社科院文學研究所籌劃的「兩岸作家座談會」，除作家為原班人馬外，這場活動由魯迅文學院常務副院長李一鳴主持，與談者為《人民文學》雜誌副主編邱華棟、中國社科院文學所研究員趙稀方、黎湘萍，以及國立臺灣文學館副館長蕭淑貞和文訊雜誌社社長封德屏；此外還有在中國大陸進行臺灣文學、文化相關研究者：李娜、鄭海娟、霍艷、張重崗、王巨川、李晨等人。座談會首先由李一鳴副院長開場，他詳述「魯迅文學院」在中國現當代文學領域所扮演的重要角色，作為中國唯一一所國家級以連繫作家、服務作家、培養作家為宗旨的教學與研究機構，在對作家的扶植與支持上，如何佔有舉足輕重的地位：自1950年代至今，但凡活躍於中國文壇的作家，大多曾在魯迅文學院進行研習。蕭淑貞副館長向中國大陸作家、學者介紹了國立臺灣文學館的成立沿革與背景、推動臺灣文學發展的使命，以及典藏文學文物與作家史料的積極任務。文訊雜誌社則透過紀錄影片的播放細數其自1983年創刊以來所歷經的不同歷史階段，與其始終堅持為文學界奉獻努力的核心理念。

上述發言為臺灣和中國大陸的作家、學者定錨了兩地文學圖譜的座標，揭開兩岸作家交流的序幕，填補前兩天青年文學會議上缺乏對話的不足。座談會由曾經多次參加「青年文學會議」的楊宗翰起頭，他以自身經驗闡釋兩岸青年文學會議的意義，從而引

出學者張重崗進一步提問：「在中國大陸研究臺灣文學的意義是什麼？」專擅詩歌研究的學者王巨川回應：兩岸使用相同的語言，因此在文字語言的美感表達、文藝美學的價值標準上，必然有相通之處，這是兩岸文學工作者應致力鑽研的課題。然而，這樣的觀點並不為兩岸作家、學者所認同。中國大陸作家付秀瑩認為，兩岸雖然使用相同的語文，但實際上語感的表達與運用，隨著社會現況與歷史發展的差異，已有諸多隔閡難解之處；這個看法也呼應了之前作家出版社編輯秦悅在閱讀臺灣作家作品時的感受。成功大學臺灣文學博士詹閔旭接著即以數位時代傳播媒材與社群軟體使用的差異為例，指出臺灣民眾所熟悉的臉書、Line等社群APP在中國大陸無法使用，而中國大陸通行的「微信」在臺灣的接受度普遍不高，數位工具的阻隔導致了溝通互動的頓挫，使得所謂的「共通性」或許遠不如「差異性」更值得探究。清華大學臺文所助理教授陳芷凡曾於中國社科院民族所訪學，她從中國境內多民族、多語言的現實觀察到，即使同在中國境內，各群體間的差異如此巨大，要達到全然理解十分困難，何況是海峽兩岸。

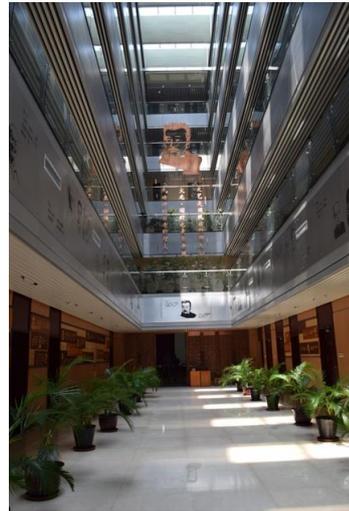
另外一個引發與會者熱議的話題是有關「世代」的探討，這是由中國社科院研究員霍艷的提問「臺灣的八〇後（七年級）被稱為草莓族，你們有何感受？」所點燃。對此提出積極回應的正是特別有「世代意識」的臺灣七年級作家朱宥勳，他說，「世代」是一個不會停歇的永恆課題，無論基於何種理由，上一代人總是能找到年輕世代的弱點或錯處，而所謂「一代不如一代」的批評聲浪，只是前行世代將自身的無能與恐懼轉嫁給年輕世代的手段，事實上，「上一代」年輕時，也同樣遭遇過前一代人的質疑、批評。從這個角度來看，世代論述的立足點其實是世代之間的歧視，唯有不對等的權力關係消失，這種劃分才會完全失去意義。也曾被少數前輩批評過的「六年級前輩」楊宗翰表示，「其實六年級也曾被少數前輩這樣批評過，每個新生代都得面臨前行世代的『誤解』，所以我們一直都有『弑父』的伊底帕斯情結……。」而這或許正是文學史的驅動力之一。

如果臺灣文學研究在中國大陸文學研究學門中算是邊緣，那麼澳門文學或許是「邊緣中的邊緣」——座談會最後，由唯一的澳門作家呂志鵬發言。相對於臺灣、香港豐沛的書寫能量和研究資源，澳門文學歷來的發展進程十分有限；呂志鵬從澳門的歷史、經濟條件、社會文化脈絡等面向進行剖析，同時也以他身兼博士生、作家及公部門人員的

三重身分來說明在澳門從事文學工作的辛苦和不易之處。



魯迅文學院位於中國現代文學館園區內



魯迅文學院大門入口處內部景觀



魯迅文學院中庭牆面



《兩岸新銳作家精品集》新書發布會



出席座談會的作家們，前排自右至左：葛亮（香港）、呂志鵬（澳門）、笛安、付秀瑩。



兩岸作家座談會引言和與談人，自右至左：邱華棟、趙稀方、李一鳴、蕭淑貞、封德屏、黎湘萍。

四、 建議事項

(一) 建立參與會議者的廣度：從2011至2015年，國立臺灣文學館已經舉辦三屆「兩岸青年文學會議」，對年輕世代的文學工作者來說，此會議在促進相互理解、甚至是初步窺探對方的文學發展趨勢、文學市場走向等面向上，絕對有其價值和意義。然則如若希望此種交流成為一常態性的模式，那麼仔細評估會議帶來的實質效益就十分重要。2013年第二屆會議在臺北國家圖書館召開，依據臺灣的學術慣習，本館開放一般民眾報名參加，無論是學術研究者、作家乃至一般讀者，反應均十分踴躍。反觀此次在北京的會議，出席者多由陸方主辦單位指定邀請，少有其他各界人士與會，十分可惜。因此未來在與中國大陸合作時，應責成相關單位進行一定程度的宣傳，如此才能發揮本館搭建此對話平臺的效益。

(二) 加強雙方交流的深度：參與此次會議的臺灣作家、學者普遍感受皆為：雙方的交流明顯不足，再加上對彼此作品的陌生，最後似乎流於自說自話的窘境。這同樣也要歸結到會議流程和議事規則的設計，以及論文數量的安排，特別是為了將時間分配給四場作家座談，因而壓縮了學術會議的時間；此外，中國大陸似乎未有開放臺上講者與臺下聽眾提問答辯的慣例，或許也是導因之一。要改善此一現象，建議往後在議程規劃上進行調整，包括論文數量的減少、會議時間的延長，還有向合作單位詳細解說議事規則；再者則是徵稿之初即設定學者需以彼此的文學作品為討論對象，而講評人和論文發表人亦應相互穿插，避免「自家人評自家人」的情況。透過這樣的安排，應可切實達到雙方交流的目的。

(三) 維繫國立臺灣文學館與中國現代文學館的持續合作：在參觀現文館的過程中，我方與會人士與梁飛處長多次談及，未來兩館可尋求各種合作的可能性，例如透過舉辦移地展，讓臺灣和中國大陸的讀者、觀眾欣賞兩館豐富精彩的館藏。